

Zeitschrift: L'Enseignement Mathématique
Herausgeber: Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique
Band: 12 (1910)
Heft: 1: L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE

Artikel: COMPTE RENDU DES SÉANCES DE LA COMMISSION ET DES CONFÉRENCES SUR L'ENSEIGNEMENT SCIENTIFIQUE ET SUR L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE MOYEN
Autor: Fehr, H.
Kapitel: Etat de l'organisation des travaux en août 1910.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-12786>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Reprenant ensuite l'ordre du jour, le président rappelle que le principal objet de la séance est de passer en revue et de discuter l'état et l'organisation des travaux dans les pays participants. En même temps les délégués sont appelés à présenter les rapports partiels déjà terminés. Pour les pays n'ayant pas de représentants à la séance, les renseignements sont fournis par le secrétaire-général.

Nous résumerons ici la situation actuelle en rappelant la liste des rapports annoncés et publiés dans la *Circulaire* n° 2 dont un exemplaire est remis à chacun des assistants.

Etat de l'organisation des travaux en août 1910.

Allemagne. — M. KLEIN rapporte. La sous-commission allemande a adopté deux sortes de publications : Les *Berichte und Mitteilungen* et les *Abhandlungen über den mathematischen Unterricht in Deutschland*.

Les *Berichte und Mitteilungen, veranlasst durch die Internationale Mathematische Unterrichtskommission* sont destinés à donner des renseignements généraux, ainsi que des rapports spéciaux de peu d'étendue. Ils sont rédigés par le secrétaire de la sous-commission allemande, M. W. LIETZMANN. Jusqu'ici il a paru quatre fascicules. Le premier et le troisième donnent le texte allemand du *Rapport préliminaire du Comité central* et de la *Circulaire* n° 1. Le second fascicule est consacré au rapport de M. le Prof. G. NOODT (Berlin) sur les mathématiques dans le plan d'études des écoles supérieures de jeunes filles en Prusse (*Ueber die Stellung der Mathematik im Lehrplan der höheren Mädchenschule vor und nach der Neuordnung des höheren Mädchenschulwesens in Preussen* (22 p.). Le quatrième fascicule contient : 1. La traduction de la *Circulaire* n° 2, complétée jusqu'au moment de la publication (juin 1910) ; 2. Une Note de quatre pages intitulée *Mathematiker und Zeichenlehrer im Linearzeichenunterricht der preussischen Realanstalten*, par M. ZÜHLKE (Berlin).

Les *Abhandlungen über den mathematischen Unterricht in Deutschland, veranlasst durch die Internationale Mathematische Unterrichts-Kommission* comprendront des monographies sur l'enseignement mathématique dans les divers types d'établissements en Allemagne ou sur des questions générales. La publication est dirigée par M. Klein ; elle comprendra cinq volumes, chacun de ceux-ci débutant par une introduction générale.

Le *volume I* sera consacré aux établissements secondaires supérieurs du Nord de l'Allemagne ;

Le *volume II*, aux établissements secondaires supérieurs de l'Allemagne du Centre et du Sud ;

Le *volume III*, à des rapports sur des questions générales ;

Le *volume IV*, aux mathématiques dans les établissements techniques ;

Et le *volume V*, à l'enseignement primaire.

Voici la division adoptée pour chacun des quatre premiers volumes qui sont édités par les soins de la Maison Teubner (Leipzig) :

I. Band. *Die höheren Schulen in Norddeutschland.* Mit einem Einführungswort von F. KLEIN.

* 1. Heft. W. LIETZMANN, Stoff und Methode im mathematischen Unterricht der norddeutschen höheren Schulen auf Grund der vorhandenen Lehrbücher (XII und 102 S.) 1909. Geh. 2 Mk.

* 2. Heft. W. LIETZMANN, Die Organisation des mathematischen Unterrichts an den höheren Knabenschulen in Preussen (204 S.).

3. Heft. W. LOREY, Die Entwicklung der mathematischen Ausbildung der Lehramtskandidaten an den norddeutschen Universitäten und Hochschulen. In Vorbereitung.

4. Heft. A. THAER, Der mathematische Unterricht an den höheren Schulen der Hansastädte. In Vorbereitung.

Weitere Hefte bleiben vorbehalten.

II. Band. *Die höheren Schulen in Mittel- und Süddeutschland.* Mit einem Einführungswort von P. TREUTLEIN.

* 1. Heft. H. WIELEITNER, Der mathematische Unterricht an den höheren Schulen nach Organisation, Lehrstoff und Lehrverfahren und die Ausbildung der Lehramtskandidaten im Königreich Bayern (XI u. 85 S.).

* 2. Heft. A. WITTING, Der mathematische Unterricht an den Gymnasien und Realanstalten nach Organisation, Lehrstoff und Lehrverfahren und die Ausbildung der Lehramtskandidaten im Königreich Sachsen (X u. 76 S.).

* 3. Heft. E. GECK, Der mathematische Unterricht an den höheren Schulen in Königreich Württemberg.

* 4. Heft. H. CRAMER, Der mathematische Unterricht an den höheren Schulen im Grossherzogtum Baden.

* 5. Heft. H. SCHNELL, Der mathematische Unterricht an den höheren Schulen im Grossherzogtum Hessen.

6. Heft. Hossfeld, Der mathematische Unterricht an den höheren Schulen in den thüringischen Staaten. In Vorbereitung.

7. Heft. Der mathematische Unterricht an den höheren Schulen in den Reichslanden. Berichterstatte noch unbestimmt.

Weitere Hefte bleiben vorbehalten.

III. Band. *Berichte allgemeinerer Art über den mathematischen Unterricht.* Mit einem Einführungswort von F. KLEIN.

1. Heft. R. SCHIMMACK, Bericht über das Fortschreiten der Reformbewegung im mathematischen Unterricht an den höheren Schulen. Unter der Presse.

* 2. Heft. F.-H.-E. TIMERDING, Das Mathematische in den Lehrbüchern der Physik.

3. Heft. P. ZÜHLKE, Das Linearzeichnen an den deutschen Realanstalten. In Vorbereitung.

4. Heft. W. LOREY, Über den inneren Betrieb des wissenschaftlichen mathematischen Unterrichts an den Universitäten. In Vorbereitung.

Weitere Hefte bleiben vorbehalten.

IV. Band. *Die Mathematik an den technischen Schulen.* Mit einem Einführungswort von P. STÄCKEL.

* 1. Heft. H. GRÜNBAUM, Die Mathematik an den technischen Mittelschulen: Reine Mathematik. (XVI und 99 S.)

2. Heft. OTT, Die Mathematik an den technischen Mittelschulen: Angewandte Mathematik. In Vorbereitung.

3. Heft. C. SCHILLING und H. MELDAU, Die Mathematik an den Seefahrtsschulen. In Vorbereitung.

4. Heft. Th. FURTWÄNGLER, Über die Ausbildung der Feldmesser.

5. Heft. P. STÄCKEL, Die mathematische Ausbildung der Architekten, Che-

miker und Ingenieure an den deutschen technischen Hochschulen. In Vorbereitung.

6. Heft. E. JAHNKE, Der mathematische Unterricht an Hochschulen für besondere Fachgebiete. In Vorbereitung.

Weitere Hefte bleiben vorbehalten.

Ausserdem sind gegenwärtig noch Berichte über folgende Gegenstände geplant :

1. Die Methodik des Rechnens auf der Unterstufe, nach den Lehrbüchern
2. Die Methodik der Raumlehre auf der Unterstufe nach den Lehrbüchern.
3. Der mathematische Unterricht in den gewöhnlichen und gehobenen Volksschulen sowie an den Lehrerseminaren.
4. Die Mathematik in den Fortbildungsschulen.
5. Der mathematische Unterricht im Bereich der katholischen Orden Deutschlands und seiner Nachbarländer.
6. Der mathematische Unterricht in den deutschen Auslandschulen.

Grâce au concours inlassable d'excellents collaborateurs, les travaux sont en très bonne voie et M. Klein a l'avantage de pouvoir déjà présenter neuf de ces monographies ; ce sont celles de MM. LIETZMANN (2 rapports), WIELEITNER, WITTING, GECK, CRAMER, SCHNELL, TIMERDING et GRÜNBAUM (elles sont marquées d'une astérisque dans la liste ci-dessus). Les autres sont sous presse ou en préparation.

Autriche. — Les rapports de la sous-commission autrichienne sont publiés sous le titre *Berichte über den mathematischen Unterricht in Oesterreich, veranlasst durch die Internationale Mathematische Unterrichtskommission*. Ils seront joints comme suppléments aux périodiques autrichiens : *Zeitschrift für die österreichischen Gymnasien* et *Zeitschrift für das Realschulwesen*, et édités à part par la maison Hölder (Vienne).

Trois fascicules ont paru :

Le premier (81 p.) contient, après une Introduction de M. CZUBER, les rapports sur *les écoles réales*, par Fr. BERGMANN, et *les écoles primaires et primaires supérieures*, par M. K. KRAUS.

Le fascicule 2 (52 p.) rapports concernant *les écoles normales d'instituteurs et d'institutrices*, par Th. KONRATH, *les écoles de commerce*, par M. DOLINSKI, et *l'Ecole forestière de Reichstadt*, par M. ADAMICKA.

Le fascicule 3 (VIII et 79 p.) donne le rapport sur *l'enseignement mathématique dans les gymnases*, par Ern. DINTZL.

Viendront ensuite les rapports concernant les autres types d'établissements :

Universités, par G. de ESCHERICH.

Ecoles polytechniques, par E. CZUBER et E. MÜLLER.

Ecoles supérieures de l'agriculture, par O. SIMONY et Th. TAPLA.

Ecoles supérieures des mines, par K. KOBALD.

Lycées de jeunes filles, par Th. KONRATH.

Musée technologique, par V. REICH.

Ecoles professionnelles, par W. RULF.

Il y aura en outre un rapport sur *les manuels de mathématiques*, par Ph. FREUD.

Belgique. — M. J. NEUBERG annonce que la sous-commission belge prévoit cinq rapports qui seront publiés au printemps de 1911 :

Les mathématiques dans les écoles primaires et les écoles normales d'instituteurs, par M. DOCK.

Les mathématiques dans les Athénées, collèges et écoles moyennes, par M. PLOUMEN.

Les mathématiques dans les écoles industrielles, par M. ROMBAUT.

Sur l'enseignement du dessin dans les écoles primaires et moyennes et dans les Athénées et collèges, par M. MONTFORT.

L'enseignement des mathématiques dans les Universités et les écoles supérieures, par M. NEUBERG.

Danemark. — M. HEEGAARD, délégué, rapporte. Les travaux préparatoires sont terminés et le rapport d'ensemble sur l'enseignement mathématique en Danemark sera publié dans le courant de l'automne 1910.

Espagne. — M. G. de GALDEANO, délégué, a trouvé le meilleur accueil auprès de son Gouvernement et auprès de ses collègues pour la constitution de la sous-commission nationale. Il parle des difficultés que rencontrent les partisans des progrès de l'enseignement scientifique en Espagne, où les études littéraires occupent une place prépondérante. D'importantes réformes sont à l'étude et semblent favorables aux mathématiques.

La *Circulaire N° 2*, a déjà signalé les publications concernant la sous-commission espagnole. M. de GALDEANO, présente un nouvel opuscule dans lequel il expose la situation actuelle des mathématiques dans les écoles en Espagne.

Etats-Unis. — La délégation a entrepris une enquête complète sur l'enseignement mathématique aux Etats-Unis suivant une méthode de travail dont nous avons donné un aperçu dans un précédent rapport (*Circ. N° 2*). M. UPTON fait un tableau de l'organisation qui comprend 15 comités, divisés en sous-comités. Leurs rapports préparatoires sont terminés et ont été examinés par les délégués américains au cours de l'été 1910. Ils seront reproduits, tout au moins partiellement, dans différentes revues et feront l'objet d'un Rapport général publié par les soins du *Bureau of Education* des Etats-Unis.

France. — M. BOURLET rapporte. — En France l'organisation des travaux a subi quelque retard, principalement par le fait que les divers types d'établissements se répartissent sur plusieurs ministères. Aujourd'hui la sous-commission est bien organisée, les travaux sont en bonne voie. Plusieurs rapports sont terminés; les autres devront être remis en octobre 1910. La méthode employée est celle d'exposition générale et non de monographies. Les travaux seront répartis sur *cinq volumes*, d'environ deux à trois cents pages chacun, et publiés par la maison Hachette.

Le *premier volume* traitera des mathématiques dans l'enseignement supérieur; il sera dirigé par M. de SAINT-GERMAIN.

2^e volume, *L'Enseignement mathématique dans les lycées et collèges de garçons*, publié sous la direction de M. MAROTTE.

3^e volume, *Les mathématiques dans l'enseignement primaire*, publié sous la direction de M. LEFEBVRE, Inspecteur général.

4^e volume, *L'enseignement mathématique dans les écoles techniques des différents degrés*, publié sous la direction de M. ROLLET.

5^e volume, *L'enseignement des mathématiques dans les écoles de jeunes filles (écoles primaires, lycées, écoles professionnelles)*, publié sous la direction de M^{lle} AMIEUX.

Grèce. — (Sans nouvelles récentes.)

Hollande. — M. CARDINAAL expose que les rapports sont terminés ; ils vont être traduits en français et feront l'objet d'un volume qui sera prêt à la fin de l'hiver.

Le Gouvernement hollandais vient de publier un rapport général sur la réforme de l'enseignement en Hollande. Cette étude, qui est le résultat des travaux d'une Commission officielle, nommée en 1903, donnera lieu à un rapport supplémentaire, rédigé par M. BARRAU.

Hongrie. — M. E. BEKE rappelle qu'il a déjà eu l'honneur, à Rome, d'annoncer que la Société des maîtres de l'enseignement moyen avait chargé une commission d'examiner les réformes à introduire dans l'enseignement mathématique. Les travaux ont été publiés depuis en hongrois et vont être édités également en allemand. Il s'agit d'un volume d'environ 250 pages. Après un aperçu du développement historique des plans d'études mathématiques en Hongrie, il traite des différentes branches des mathématiques, du mouvement de réformes, de la représentation graphique en arithmétique et en algèbre, de la notion de fonction, des éléments du calcul différentiel et intégral, ainsi que du problème si difficile de la préparation du personnel enseignant. On y trouve aussi un aperçu du mouvement de réformes à l'étranger.

A la suite du Congrès de Rome, une sous-commission a été constituée sous les auspices du Gouvernement et sous la présidence de M. le prof. J. KÖNIG. La *Circ.* 2 en a donné la composition ainsi que la liste des douze rapports à élaborer ; ce sont les suivants :

Ecoles primaires. Par V. SZUPPAN.

Ecoles primaires supérieures (4 à 6 classes) (*Bürgerschule*). Par J. WO-
LENSZKY.

Lycées de jeunes filles. Par A. VISNYA.

Ecoles secondaires. Par E. BEKE.

Ecoles de Commerce. Par M. HAVAS.

Ecoles industrielles. Par A. ARANY.

Ecoles supérieures de Commerce. Par S. BOGYO.

Ecoles normales d'enseignement primaire. Par Ch. GOLDZHER.

Ecoles normales supérieures. Par J. KÜRSCHACK.

Universités. Par E. BEKE.

Polytechnicums. Par G. RADOS.

Lycées pour les études pratiques de candidats. Par P. SZABO.

Huit de ces rapports sont déjà terminés et vont être traduits. Le mode de publication n'est pas encore arrêté.

Des essais partiels dans le sens des réformes proposées ont pu être faits dans plusieurs établissements, gymnases, écoles réales et écoles de jeunes filles, notamment dans le gymnase dirigé par M. Ratz, l'un des délégués.

Iles Britanniques. — Sir George GREENHILL fait remarquer les difficultés que présente la tâche de la sous-commission anglaise, étant donné qu'il n'existe pas encore d'organisation officielle. Le *Board of Education*, qui suit avec intérêt les travaux de la Commission internationale, a désigné les délégués et les membres de la sous-commission ; il se charge de la publication des travaux.

La *délégation anglaise* se compose de Sir George GREENHILL, M. HOBSON, professeur à l'Université de Cambridge, et M. GODFREY.

La sous-commission comprend les membres ci-dessus et M. ASHFORD, Sir G.-H. DARWIN, M. G.-H. HARDY, M. C.-S. JACKSON, Sir Joseph LARMOR, M. LOVE et M. GIBSON.

M. Jackson a été désigné comme secrétaire.

Le travail de la sous-commission comprendra une série de rapports, dont les premiers seront publiés au commencement de 1911.

Italie. — Quatre des rapports annoncés dans la *circ. n° 2* sont déjà entre les mains des délégués italiens. Ce sont les suivants :

Sur l'enseignement des mathématiques dans les écoles classiques, par MM. FAZZARI et SCARPIS.

Sur l'enseignement des mathématiques dans les écoles commerciales et professionnelles, par M. LAZZERI.

Sur les cours de mathématiques pour les élèves ingénieurs, par M. SOMIGLIANA.

Sur le doctorat et la préparation des candidats à l'enseignement, par M. PINCHERLE.

Les autres rapports concernent notamment l'enseignement élémentaire (M. CONTI), les écoles normales (M. CONTI), et les écoles techniques (M. SCORZA).

Le mode de publication sera fixé dans le courant de cet automne.

Norvège. — (Sans nouvelles récentes.)

Portugal. — Les travaux se poursuivent conformément aux indications générales publiées dans la *circ. n° 2*.

Roumanie. — (Sans nouvelles récentes.)

Russie. — MM. SINTZOV et MICHELSON parlent de l'organisation des travaux qui se préparent sous la présidence de M. SONIN. Les rapports doivent être prêts en octobre 1910 et seront examinés dans une réunion que la sous-commission tiendra en novembre. Ils seront publiés en français.

Suède. — Les rapports sont publiés sous le titre de *Berichte und Mitteilungen veranlasst durch die schwedische Abteilung der internationalen mathematischen Unterrichtskommission*. Ils sont dirigés par MM. H. von KOCH, délégué, et E. GÖRANSSON, secrétaire, et paraissent dans la *Pedagogisk Tidskrift*, à Stockholm.

Trois rapports ont déjà été publiés :

Die Mathematik an den schwedischen Universitäten, von A. WIMAN (18 p.).

Die Mathematik an den schwedischen Realschulen, von E. HALLGREN u. E. GÖRANSSON (28 p.).

Die Mathematik an den technischen Lehranstalten in Schweden, von H. von KOCH u. O. GALLANDER (21 p.).

Les autres rapports, qui sont presque achevés, ont pour objets :

Les mathématiques dans les lycées de jeunes filles, par M^{lle} A. RÖNSTRÖM; la préparation des maîtresses de ces établissements, par M. JOSEPHSON; les lycées de garçons; les écoles primaires et les écoles normales d'instituteurs; les écoles professionnelles primaires. La sous-commission compte en outre obtenir un rapport sur la préparation des maîtres de dessin, surtout parce que ces professeurs sont chargés de l'enseignement de la Géométrie descriptive.

Suisse. — M. H. FEHR rapporte. En Suisse l'instruction publique dépend des cantons et demi-cantons, sauf pour ce qui concerne l'Ecole poly-

technique fédérale; elle présente une grande variété d'organisation. La tâche des rapporteurs est donc particulièrement difficile.

La sous-commission, composée de 21 membres, a réparti le travail entre des comités, suivant les groupes d'établissements *a, b, ...* énumérés par le *Rapport préliminaire*. Ces comités ont adressé un questionnaire aux directeurs et aux professeurs; après examen des réponses, des programmes et règlements, les rapporteurs ont été choisis comme suit:

Ecoles primaires, M. STÖCKLIN (Liestal-Bâle).

Ecoles primaires supérieures (Mittelschulen), M. BADERTSCHER (Berne).

Enseignement secondaire supérieur, M. C. BRANDENBERGER (Zurich).

Ecoles supérieures de jeunes filles, M. GUBLER (Zurich).

Ecoles techniques moyennes, par L. CRELIER (Bienne).

Ecoles de commerce, d'administration, de chemin de fer, par L. MORF (Lausanne).

Ecoles normales d'instituteurs et d'institutrices des écoles primaires, par M. SCHERRER (Küsnacht-Zurich).

Les mathématiques dans les universités suisses, par M. J.-H. GRAF (Berne), et dans l'*enseignement technique supérieur* en Suisse, par M. GROSSMANN (Zurich).

Ces rapports seront réunis sous le titre *L'Enseignement mathématique en Suisse, Rapports de la sous-commission suisse publiés sous la direction de H. FEHR*.

Un premier fascicule a paru en janvier 1909; il comprend, après une courte *introduction*, le Rapport préliminaire du Comité central, en allemand et en français, et les questionnaires adressés aux directeurs et aux professeurs.

Pays associés. — M. le président rappelle qu'en dehors des pays ci-dessus, les autres pays possédant un ensemble d'établissements d'instruction publique ont été invités à se faire représenter dans la Commission; leur participation aux travaux est facultative.

Jusqu'à ce jour seuls les pays ci-après ont répondu à l'appel du Comité central:

Australie, Prof. CARLSLAW, Sidney; suppléant en Europe: Prof. BRAGG, Leeds.

Canada, Prof. BOVEY, recteur du Collège impérial technique de Londres.

Colonie du Cap, M. HOUGH, de l'Observatoire royal de Capetown.

Japon, M. FUJISAWA, de l'Université de Tokio.

Mexique, M. Valentin GAMA, professeur à l'Ecole nationale des ingénieurs, Tacuyaba.

Cela porte à 23 le nombre des pays représentés dans la Commission internationale.

M. le président résume brièvement ces rapports qui montrent que la situation est très favorable dans la plupart des pays. Pendant l'hiver prochain le travail se poursuivra très activement, et, d'ici au printemps, de nombreux rapports pourront être distribués aux membres de la Commission.

Il s'agira ensuite de faire une étude comparée de ces rapports pour chacune des catégories d'établissements et d'en dégager les idées directrices des tendances modernes. Dans quelle mesure

cela est-il possible ? Ce sera là précisément l'une des principales questions qu'aura à examiner la Commission dans sa prochaine réunion.

RÉUNION DE 1911. — Dans le *Rapport préliminaire* il est question de réunir la Commission en 1911 pendant les vacances de Pâques. Ce devait être la première conférence. Le Comité central estime qu'il est nécessaire de laisser un intervalle d'au moins un an entre les deux réunions et propose que la prochaine conférence ait lieu en Italie, où les professeurs de l'enseignement secondaire et supérieur témoignent tant d'intérêt aux progrès de l'enseignement mathématique. Les séances auraient lieu au commencement d'octobre dans une ville du Nord de l'Italie sur l'invitation de la délégation italienne. Les délégués présents se déclarent favorables en principe ; quelques-uns d'entre eux expriment le vœu que la date soit choisie de préférence en septembre.

Le Comité central tiendra compte dans la mesure du possible des vœux émis après entente avec la délégation italienne¹.

LES NOTIONS DE CALCUL INFINITÉSIMAL DANS L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE. — M. BEKE demande dans quels pays ces notions sont introduites *officiellement* dans l'enseignement secondaire. Il s'agit, bien entendu, d'un enseignement d'initiation.

D'après les renseignements fournis par les membres présents ce sont : la France (dès 1902), la Suisse (dans 6 gymnases, calcul différentiel et intégral ; dans 6 autres gymnases, selon le calcul différentiel ; depuis longtemps) ; la Russie ; l'Autriche ; et pour le duché de Bade, la Bavière, et Hambourg dans les écoles réales supérieures.

En France, dit M. MAROTTE, ces notions sont complètement entrées dans la pratique de l'enseignement et donnent d'excellents résultats ; les élèves s'y intéressent beaucoup et trouvent ces leçons faciles.

Dans la plupart des autres pays cette question est à l'étude et ne tardera sans doute pas à recevoir une solution favorable. Du reste, dans beaucoup d'établissements, on laisse généralement une certaine latitude aux professeurs pour le choix de matières des plans d'études.

Après quelques renseignements sur le programme des journées suivantes, la séance est levée à midi. Elle a donné à tous les participants la conviction qu'il s'accomplit dans tous les pays cultivés un travail qui contribuera dans une large mesure aux progrès de l'enseignement des mathématiques.

¹ Une première entrevue a eu lieu à ce sujet entre M. CASTELNUOVO et le secrétaire-général, à Genève, le 1^{er} septembre 1910. En raison du climat, la rencontre ne pourrait avoir lieu avant les derniers jours de septembre. Le choix se portera probablement sur Milan ou sur Côme.

SÉANCE GÉNÉRALE PUBLIQUE

du mercredi 16 août.

La séance est ouverte à 4 heures, à la Salle Ravenstein, devant une nombreuse assistance. Aux membres des sous-commissions nationales s'étaient joints un grand nombre de professeurs belges et étrangers de l'enseignement universitaire et de l'enseignement secondaire public ou privé, ainsi que des représentants de sciences techniques, ainsi que le président, M. DISCAILLES, le secrétaire M. WITTMANN et plusieurs membres de la Fédération belge de l'enseignement moyen.

M. F. KLEIN, président, ouvre la séance et donne la parole à M. KLOMPERS, délégué du Ministère belge des Sciences et des Arts.

Discours d'ouverture.

Allocution de M. T. KLOMPERS, *Directeur général*
au Ministère des Sciences et des Arts, à Bruxelles.

Mesdames et Messieurs,

Je suis particulièrement heureux de pouvoir, au nom de Monsieur le Ministre des Sciences et des Arts, qui m'a délégué pour le représenter à cette séance générale, vous souhaiter la bienvenue et remercier chaleureusement votre Comité central de l'honneur qu'il nous a fait en organisant, à Bruxelles, une réunion de la Commission internationale de l'enseignement mathématique.

Messieurs, le Gouvernement suit vos travaux avec un vif intérêt. Préoccupé d'adapter aussi exactement que possible l'enseignement moyen aux conditions vitales du développement de la nation, il soumettait naguère, à l'examen approfondi d'une commission spéciale, tous les problèmes que soulève la rédaction d'un programme rationnel d'études secondaires, répondant aux nécessités si diverses de notre temps. Et ce n'est pas une témérité d'affirmer, tant les progrès des mathématiques sont rapides et leurs applications multiples, que le programme de demain accordera à cet enseignement une importance prépondérante. Nombreux sont